

152  
150

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. \_\_\_\_\_ S. \_\_\_\_\_ D. \_\_\_\_\_

Re: P1.-COATEX S.A.S.- Solicitud de Patente de Invención para  
"AGENTES NOVEDOSOS DEL TIPO COPOLIMERO  
ACRILICO PARA MEJORAR LA TRABAJABILIDAD DE  
LIGANTES HIDRAULICOS Y SUS APLICACIONES".-  
Clase A.61.-Expediente número 00-030.380.-

1. Me refiero a mi memorial de 28 de Septiembre de 2000.
2. Atentamente me permito manifestar a usted que la sociedad solicitante COATEX S.A. ha cambiado su nombre por el de **COATEX S.A.S.**, por lo cual el Certificado de Patente correspondiente deberá ser expedido a nombre de **COATEX S.A.S.** sociedad organizada y existente de conformidad con las leyes de Francia y domiciliada en Genay, France.
3. Anexo acompaño:
  - (1) Fotocopia debidamente autenticada por el Notario Sexto del Circulo de Bogotá, del Extracto del Registro de Comercio y de Sociedades, debidamente apostillado en el cual consta el cambio de nombre arriba mencionado;
  - (2) Fotocopia debidamente autenticada por el Notario Sexto del Circulo de Bogotá, de la Traducción Oficial No. 696 correspondiente a la anterior Certificación Notarial, debidamente legalizada por el Ministerio de Relaciones Exteriores bajo el número 1808019 de 17 de Octubre de 2001;

153  
151

- (3) Nuevo extracto en sus dos formas, **que reemplaza el originalmente presentado**, el cual incluye el nuevo nombre del solicitante; y
- (4) Recibo Número 02-1,317, expedido por la Superintendencia de Industria y Comercio, que acredita el pago de los derechos que dicho trámite causa.

4. Anexa también me permito presentar fotocopia, debidamente autenticada por el Notario Sexto del Circulo de Bogotá, del documento que acredita al suscrito y/o al doctor GUSTAVO TAMAYO, y/o a la doctora ANGELA MARIA RESTREPO, y/o a la doctora ALICIA LLOREDA, en los términos del Párrafo 1º del Artículo 543 del Decreto-Ley 410 de 1971, como Representantes Legales en Bogotá para todos los asuntos relacionados con la Propiedad Industrial de la sociedad COATEX S.A.S., organizada y existente de conformidad con las Leyes Francia, y domiciliada en Genay, Francia.

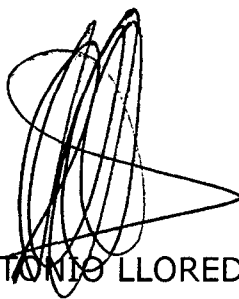
5. Con el texto del documento mencionado presento, asimismo, fotocopias, debidamente autenticadas por el Notario Sexto del Circulo de Bogotá, de:

- (1) Certificado Notarial expedido el 15 de Octubre de 2001 en el cual se acredita la existencia y representación de mi representado en los términos del Artículo 65 del decreto 1400 de 1970 y 480 del Decreto-Ley 410 de 1971;
- (2) Autenticación del anterior certificado notarial por medio del certificado "APOSTILLE"; y
- (3) Traducción Oficial No. 728 correspondiente a las partes pertinentes del documento anterior, debidamente legalizado hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores bajo los números 190524 y 190523 de 15 de Noviembre de 2001 .

6. En consecuencia, ruego a usted reconocerme la calidad de representante legal respecto de la sociedad COATEX S.A.S., toda vez que se ha allegado a esa División el documento de representación legal necesario y se ha acreditado su existencia y representación dentro de los términos legales.

7. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor Superintendente,



JOSE ANTONIO LLOREDA

T.P. 10.784

Código 231

200  
LSA  
152

**FORMULARIO ÚNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES.**  
2000-10

①

**SOLICITUD DE:**

☐

Corrección de Error Material.

☒

Modificación a una Solicitud.

②

**SOLICITANTE**

Nombre: COATEX S.A.S., sociedad organizada y existente de conformidad con las leyes de Francia.

Dirección: 35 rue Ampere, Z.I. Lyon-Nord, 69730 Genay, Francia

Teléfono: 57 1 3264270 Fax: 57 1 6069701

E-mail: jllcco@lloredacamacho.com

Domicilio: Genay, Francia

**IDENTIFICACION**

C.C. ☐

NIT ☐

C.E. ☐

Otro ☐

Número \_\_\_\_\_

③

**REPRESENTANTE  
O APODERADO**

Nombre: JOSE ANTONIO LLOREDA

Dirección: Calle 72 No. 5-83 Piso 5

Teléfono: 57 1 3264270 Fax: 57 1 6069701

E-mail: jllcco@lloredacamacho.com

**IDENTIFICACION**

C.C. ☒

NIT ☐

C.E. ☐

Otro ☐

Número 17.159.681 TP 10.784

④

**Número de expediente:**

00-030.380

⑤

**Descripción de la corrección o modificación solicitada** Cambio de nombre de la sociedad COATEX S.A. a COATEX S.A.S., sociedad organizada y existente de conformidad con las leyes de Francia y domiciliada en Genay, France.

⑥

**Comprobante de pago No.** 02-1,317

**Fecha** Enero 10 de 2002

⑦

**Anexos:**

☒

Comprobante de pago de la tasa.

☒

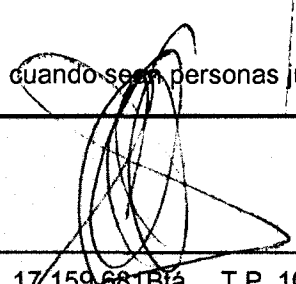
Poderes si fuera el caso.

☒

Certificado de existencia y representación legal de las partes, cuando sean personas jurídicas.

⑧

**NOMBRE** JOSE ANTONIO LLOREDA

**FIRMA** 

C.C. 17.159.681 Bta. T.P. 10.784



# Industria y Comercio

SUPERINTENDENCIA

NIT : 900174099-2

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 02 - 1,317  
FECHA : ENERO 10 DE 2002

## \*\*\*\*\* CONSIGNACION \*\*\*\*\*

| DEPOSITANTE       | TIPO PAGO      | BANCO | CUENTA | Nº. PAGO | FECHA PGO  | Vr. PAGO     |
|-------------------|----------------|-------|--------|----------|------------|--------------|
| LOREDA Y CIA S. A | RECIBO DE CAJA |       |        | 1309     | 10/01/2002 | 1,458,710.00 |
| LOREDA Y CIA S. A | RECIBO DE CAJA |       |        | 81591    | 28/12/2001 | 73,440.00    |
| LOREDA Y CIA S. A | RECIBO DE CAJA |       |        | 81595    | 28/12/2001 | 73,440.00    |
| LOREDA Y CIA S. A | RECIBO DE CAJA |       |        | 81596    | 28/12/2001 | 73,440.00    |
| LOREDA Y CIA S. A | RECIBO DE CAJA |       |        | 81597    | 28/12/2001 | 73,440.00    |
| LOREDA Y CIA S. A | RECIBO DE CAJA |       |        | 81598    | 28/12/2001 | 73,440.00    |
| LOREDA Y CIA S. A | RECIBO DE CAJA |       |        | 81599    | 28/12/2001 | 73,440.00    |
| LOREDA Y CIA S. A | RECIBO DE CAJA |       |        | 81600    | 28/12/2001 | 73,440.00    |
| LOREDA Y CIA S. A | RECIBO DE CAJA |       |        | 81601    | 28/12/2001 | 73,440.00    |
| LOREDA Y CIA S. A | RECIBO DE CAJA |       |        | 81602    | 28/12/2001 | 73,440.00    |
| LOREDA Y CIA S. A | RECIBO DE CAJA |       |        | 81603    | 28/12/2001 | 73,440.00    |

## \*\*\*\*\* CONCEPTO \*\*\*\*\*

| CANT. RENTISTAS                              | CONCEPTO                      | TOTAL CONCEPTO |
|----------------------------------------------|-------------------------------|----------------|
| 1 50005-01-03 CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICA | 12 MARCAS Y LEMAS COMERCIALES | 78,000.00      |
|                                              | TOTAL :                       | \$ 78,000.00   |

SON: SETENTA Y OCHO MIL PESOS

RESPONSABLE :

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No.

Carrera 13 No. 27-00 Pisos 5, 7 y 10  
Conmutador 382 0840  
Fax 350 5220  
E-mail: info@sic.gov.co  
www.sic.gov.co  
Bogotá, D.C., Colombia

180  
155

TRADUCCION OFICIAL No. 728

TRADUCCION DE UN DOCUMENTO PRESENTADO EN FRANCES. PODER DE REPRESENTACION LEGAL OTORGADO A JOSE ANTONIO LLOREDA y/o ANGELA MARIA RESTREPO y/o ALICIA LLOREDA y/o JOSE LLOREDA CAMACHO por COATEX S.A.S. y CERTIFICACION NOTARIAL.

PODER

Dado y firmado el 30 de Julio, 2001-11-14

Firmado: (firma ilegible)

EL NOTARIO DE DEBE FIRMAR AL RESPALDO

\*\*\*\*\*

Visto para certificación de la firma del Sr. GASQUET

Firmado: (firma ilegible)

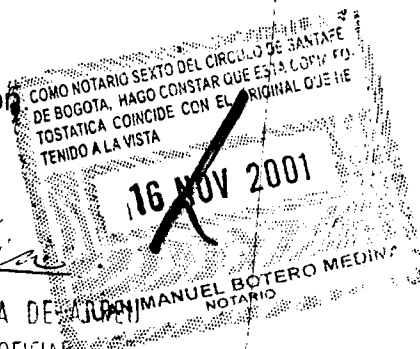
Por el Presidente

M. GARAGNON

Sello de la Cámara de Comercio e Industria de Lyon.

Sello del Procurador General de la Corte de Apelación de Lyon

KATIA SALAMANCA DE JUAN  
TRADUCTORA OFICIAL  
RES. MINJUSTICIA 3288



161  
156

## APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de Octubre 1961)

## COLOMBIA

1. República Francesa

Este documento público

2. ha sido firmado por **Marie GARAGNON**

3. actuando en su condición de **Responsable**

4. Lleva el sello de la **Cámara de Comercio e Industria de Lyon (RHONE)**

### Certificado

5. en **LYON**

6. El **14 de Agosto, 2001**

7. por el **Procurador General de la Corte de Apelación**

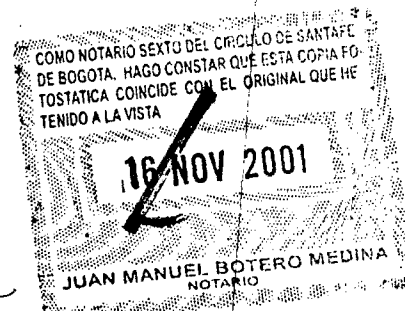
8. bajo el No. 1.716

Sello

10. Firma

(Firma ilegible)

Sello del Procurador General de la Corte de Apelación de Lyon



*Katia*  
KATIA SALAMANCA DE ARRED  
TRADUCTORA OFICIAL  
RES. MINJUSTICIA 3288

NO SE ASUME  
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2001 NOV 15 P 12:12

Jefe de Legalizaciones  
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES  
EXTERIORES

190524

Katia Salomina  
Cuya firma aparece en el  
documento de entrega  
las funciones indicadas

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTAFE  
DE BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE ESTA COPIA FO-  
TOSTATICA COINCIDE CON EL ORIGINAL QUE HE  
TENIDO A LA VISTA

15 NOV 2001

JUAN MANUEL BOTERO MEDINA  
NOTARIO

162  
159

Daniel MOLLARD – Michel BRUGGMANN – Michel BOULOC

NOTARIOS ASOCIADOS

CERTIFICACION

EL SUSCRITO, Maestro Daniel MOLLARD Notario Asociado de la Sociedad Civil Profesional "Daniel MOLLARD, Michel BRUGGMANN, Michel BOULOC, notarios asociados", titular de la Oficina Notarial de NEUVILLE-SUR-SAONE, 2 bis, rue Jacques,

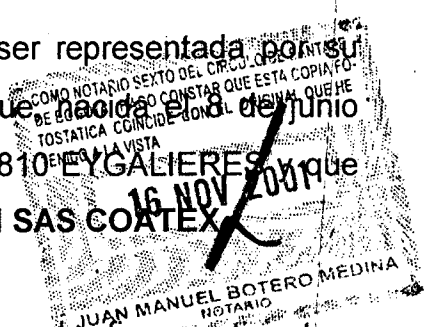
**CERTIFICO Y DOY TESTIMONIO** de que:

La Sociedad denominada **COATEX**, Sociedad Anónima con un capital de 10000000 EUROS, cuya sede principal está situada en GENAY (69730), 35 rue Ampère, identificada en el SIREN bajo el número 971509070 y matriculada en el Registro de Comercio y de Sociedades de LYON:

- Ha sido transformada en una **SOCIEDAD POR ACCIONES SIMPLIFICADA** por decisión de una asamblea general extraordinaria del 28 de noviembre 2000, y que en consecuencia, la sociedad **SAS COATEX** tiene existencia legal en tanto que es una sociedad francesa inscrita en el Registro de Comercio y de Sociedades en esta condición bajo el número 971509070 RCS LYON.

- Que la sociedad **SAS COATEX** está facultada para ser representada por su Presidente Director General: Señor GASQUET Dominique, nacido el 8 de junio 1939 en ALGER, domiciliada en: route de Saint Siste 13810 EYGALIERES, que tiene todos los poderes para representar a dicha sociedad **SAS COATEX**.

**EN FE DE LO CUAL**, se expide la presente certificación para los fines pertinentes.

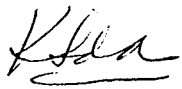
  
KATIA SALAMANCA DE ARREU  
TRADUCTORA OFICIAL  
RES. MINJUSTICIA 3288

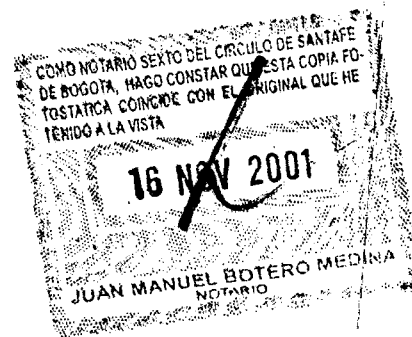
168  
158

DADO EN NEUVILLE-SUR-SAONE (Rhône),  
el 15 de octubre, 2001.

Sello de los Notarios Asociados, Neuville-sur-Saone (Rhône)

Firmado: (firma ilegible)

  
KATIA SALAMANCA DE APRELL  
TRADUCTORA OFICIAL  
RES. MINJUSTICIA 3288



159

## APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de Octubre 1961)

## COLOMBIA

### 1. República Francesa

Este documento público

2. ha sido firmado por **Daniel MOLLARD**

3. actuando en su condición de **Notario**

4. Lleva el sello de su oficina en **NEUVILLE-SUR-SAONE (Rhône)**

### Certificado

5. en **LYON**

6. El **6 de noviembre, 2001**

7. por el **Procurador General de la Corte de Apelación**

8. bajo el **No. 2.303**

9. Sello: **Procurador General de la Corte de Apelación**

10. Firma

(Firma ilegible)

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTAFE DE BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE ESTA COPIA FOTOSTATICA COINCIDE CON EL ORIGINAL QUE HE TENIDO A LA VISTA

16 NOV 2001

JUAN MANUEL REYES  
NOTARIO

190523  
Katie Salamanca  
BYA FIRMA APARECE EN EL DOCUMENTO DESEMPLEA LAS FUNCIONES INDICADAS

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

NO SE ASUME RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2001 NOV 15 P 12:12

DE LEGALIZACIONES  
SANTAFE DE BOGOTA

Sello de la Corte de Apelación de Lyon.

KATIA SALAMANCA DE APREIL  
TRADUCTORA OFICIAL  
RES. MINJUSTICIA 3203

Los abajo firmados,

The undersigned, Dominique GASQUET

Dominique GASQUET  
Presidente de COATEX S.A.S.

Chairman

con domicilio en  
35 rue Ampère  
Z.I. Lyon Nord  
69730 GENAY  
FRANCIA, organizada y existente bajo las  
leyes de FRANCIA

of COATEX S.A.S. domiciled in  
35 rue Ampère  
Z.I. Lyon Nord  
69730 GENAY  
F R A N C E organized and existing under  
the laws of FRANCE

nombramos por el presente a JOSE ANTONIO LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o ANGELA MARIA RESTREPO y/o ALICIA LLOREDA y/o JOSE LLOREDA CAMACHO, domiciliados en Bogotá, Colombia, con oficinas en dicha ciudad, Calle 72 No. 5-83, piso 6º., nuestros representantes legales y verdaderos en Bogotá, con facultades para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales, con el fin de dar cumplimiento al parágrafo 1o. del artículo 543 del decreto 410 de 1971.

hereby appoint, JOSE ANTONIO LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or ANGELA MARIA RESTREPO and/or ALICIA LLOREDA and/or JOSE LLOREDA CAMACHO, of Bogota, Colombia, with offices in said town, Calle 72 No. 5-83, Sixth Floor, our true and legal representatives in Bogotá, with power to receive notifications and to appoint judicial or extrajudicial agents, so as to comply with paragraph 1o. of article 543 of decree 410 of 1971.

Los doctores JOSE ANTONIO LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o ANGELA MARIA RESTREPO y/o ALICIA LLOREDA y/o JOSE LLOREDA CAMACHO, o los apoderados que cualquiera de ellos designe, quedan especialmente facultados para representarnos ante las autoridades colombianas, administrativas, judiciales o de policía, en todos los trámites relativos a la propiedad industrial, a cuyo efecto les facultamos para dar ante dichas autoridades todos los pasos necesarios al objeto indicado; elevar solicitudes, declaraciones, reclamos y recursos; formular descripciones, enmiendas, oposiciones y apelaciones; instaurar cancelaciones y amparos administrativos; abonar todos los impuestos y cuotas y efectuar todo otro pago determinado por la ley; recibir todos los documentos y valores, dando el descargo respectivo; llenar cualesquiera otros requisitos y tomar, en fin, todas las medidas que creyeren conducentes al resguardo de nuestros intereses; y en caso de producirse oposición, pasando los antecedentes a los tribunales, quedan facultados para tomar intervención como demandantes o demandados ante los jueces que sean competentes, pudiendo someter a árbitros, desistir, percibir y pagar costas, todas las demás facultades que resulten necesarias y por el presente declaramos desde ahora válido y bueno cuanto dichos representantes y/o apoderados que cualquiera de ellos nombre hicieren en nuestro beneficio.

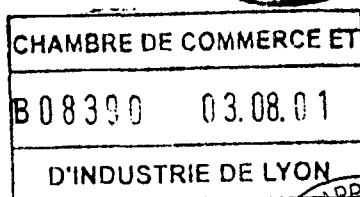
Asimismo, facultamos a los doctores JOSE ANTONIO LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o ANGELA MARIA RESTREPO y/o ALICIA LLOREDA y/o JOSE LLOREDA CAMACHO, para solicitar en la Oficina de Propiedad Industrial la protocolización de este documento y de cualquier poder que cualquiera de ellos otorgue a nombre nuestro.

Dado y firmado

Doctors JOSE ANTONIO LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or ANGELA MARIA RESTREPO and/or ALICIA LLOREDA and/or JOSE LLOREDA CAMACHO, or the agents by any one of them appointed, are especially empowered to represent us before the administrative, judicial or police authorities of Colombia, in all proceedings pertaining to industrial property, for which purpose we authorize them to take before the said authorities all the necessary steps for the said end; to file petitions, declarations; claims, recourses, cancellations and administrative injunction proceedings; to draw up specifications; to file amendments, oppositions and appeals, to pay all instalments and effect all other payments prescribed by law; to receive proper receipts, to comply with all other requirements and, in short, to take all those measures which they may deem fit for the protection of our interests; and in case of opposition, where the proceedings be passed over to the courts, we authorize said agents to act on our behalf, as complainants as well as defendants, before the competent judges, with full powers to make arrangements, to submit to arbitrators, to desist, to collect, to appeal and, in short, with all such powers as may be required, and we hereby declare from now on as valid and good all that said representatives and/or the agents by any one of them appointed may do for our benefit.

We also authorize doctors JOSE ANTONIO LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or ANGELA MARIA RESTREPO and/or ALICIA LLOREDA and/or JOSE LLOREDA CAMACHO, to apply for protocolization of this document and of any power of attorney by any one of them conferred in our name, before the Office of Industrial Property.

Given and signed this



Vu pour certification  
matérielle de la Signature  
de M. GASQUET  
Pour la Présen

M. GARAGNON

CERTIFICADO NOTARIAL (INDIVIDUO)

Estados Unidos de América  
Estado de {ss  
Condado de

A los días del mes de de 20  
compareció personalmente ante mí, Notario  
Público en y por el condado antes citado,

a quien doy fe de conocer y me consta  
que es/son la persona descrita y firmante del  
documento que precede, declarando ante mí que  
otorga el mismo para los fines y propósitos que en él  
se expresan.

Notary Public (Notario Público).

NOTARIAL CERTIFICATE (INDIVIDUAL)

United States of America  
State of {ss  
County of

On this day of , 20 , personally  
appeared before me, a Notary Public, in and for the  
above mentioned county,

to me known to be the person described in and  
who executed the foregoing document, and who duly  
acknowledged to me that executed same for the  
uses and purposes therein expressed.

CERTIFICADO NOTARIAL (INDIVIDUO)

Estados Unidos de América  
Estado de {ss  
Condado de

A los días del mes de de 20  
compareció personalmente ante  
mí, Notario Público en y por el condado antes citado,

a quien doy fe de conocer y me consta  
que es/son la persona descrita y firmante del  
documento que precede, declarando ante mí que  
otorga el mismo para los fines y propósitos que en él  
se expresan.

Notary Public (Notario Público).

NOTARIAL CERTIFICATE (INDIVIDUAL)

United States of America  
State of {ss  
County of

On this day of , 20 , personally  
appeared before me, a Notary Public, in and for the  
above mentioned county,

to me known to be the person described in and who  
executed the foregoing document, and who duly  
acknowledged to me that executed same for the  
uses and purposes therein expressed.

CERTIFICADO NOTARIAL (SOCIEDAD)

Estados Unidos de América  
Estado de {ss  
Condado de  
Hoy de de 20 , compareció

, a quien conozco y  
de quien me consta que firmó el anterior documento,  
y quien debidamente juramentado declaró y dijo que  
él es

de  
la compañía nombrada en  
el documento, que antecede, una sociedad  
debidamente organizada y existente conforme a las  
leyes del Estado de , Estados  
Unidos de América, domiciliada en la ciudad de ,  
Condado de

Estado de , Estados Unidos de  
América y legalmente constituida para un periodo de  
duración que aún no ha terminado; que el declarante  
está a autorizado por dicha Compañía para conferir  
este poder; que el sello estampado por él al pie de tal  
poder, en nombre y en representación de la  
expresada Compañía, es el sello oficial de ella; y que  
el objeto para el cual se confiere este instrumento  
está comprendido dentro del de la sociedad.

El suscrito Notario ha visto los Estatutos de  
incorporación firmados en  
Estado de , con fecha  
y certifica que de conformidad con la legislación de  
dicho Estado la anterior declaración juramentada es  
prueba suficiente de que los hechos sobre que ella  
versa son ciertos o verdaderos, de lo cual da fe.

Notary Public (Notario Público).

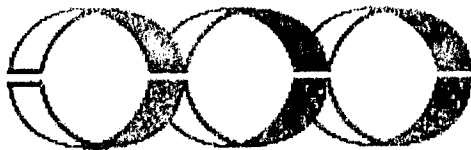
NOTARIAL CERTIFICATE (CORPORATION)

United States of America  
State of {ss  
County of

On this day of , 20 ,  
personally  
came  
to me known, and known to me to be the person who  
signed the foregoing instrument, who being by me  
duly sworn did depose and say that he is the

of  
the company named  
within a Corporation organized and existing under  
the laws of the State of , United States  
of America, domiciled at the City of  
County of , State of  
United States of America, and legally constituted for  
a period of tenure not yet expired; that the deponent  
is authorized by said Company to confer this power  
of attorney; that the seal affixed hereunto by the  
deponent in the name and on behalf of said  
Corporation is the corporate seal thereof; and that the  
purpose for which this instrument is granted is  
included within the corporate purposes of the  
Company.

The undersigned Notary Public has seen the articles  
of Incorporation of said Corporation executed at  
State of , under date of  
, and hereby  
certifies that under the laws of said State the  
foregoing acknowledgment is sufficient proof that the  
facts therein contained are true, which he attests.



168  
162

Daniel MOLLARD – Michel BRUGGMANN – Michel BOULOC

NOTAIRES ASSOCIES

### ATTESTATION

JE SOUSSIGNE Maître Daniel MOLLARD Notaire Associé de la Société Civile Professionnelle "Daniel MOLLARD, Michel BRUGGMANN, Michel BOULOC, notaires associés", titulaire de l'Office Notarial de NEUVILLE-SUR-SAONE, 2 bis, rue Jacques,

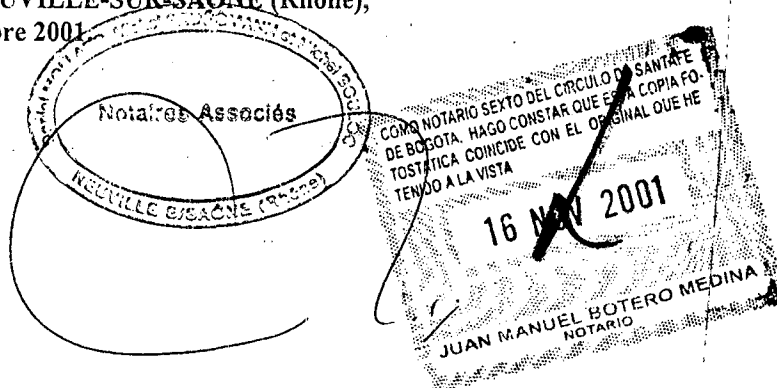
#### **CERTIFIE ET ATTESTE que :**

La Société dénommée **COATEX**, Société Anonyme au capital de 10000000 EUROS, dont le siège est à GENAY (69730), 35 rue Ampère, identifiée au SIREN sous le numéro 971509070 et immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés de LYON :

- A été transformée en une **SOCIETE PAR ACTIONS SIMPLIFIEE** par décision d'une assemblée générale extraordinaire du 28 novembre 2000, et qu'en conséquence, la société **SAS COATEX** a bien une existence légale en tant que société française inscrite au Registre du Commerce et des sociétés en cette qualité sous le numéro 971509070 RCS LYON.

- que la société **SAS COATEX** est habilitée à être représentée par son Président Directeur Général : Monsieur **GASQUET Dominique**, né le 8 juin 1939 à ALGER, demeurant : route de Saint Siste 13810 EYGALIERES et qu'il a tous les pouvoirs pour représenter ladite société **SAS COATEX**

EN FOI DE QUOI la présente attestation est délivrée pour servir et valoir ce que de droit.  
FAIT A NEUVILLE-SUR-SAONE (Rhône),  
LE 15 octobre 2001



B.P. 122 – 2 bis, rue Jacques – 69583 NEUVILLE-SUR-SAONE CEDEX – Tél. 04 78 91 30 16 – Télécopie 04 78 91 75 47  
C.C.P. LYON 69-05 D – Etude fermée le samedi.

SOCIETE TITULAIRE D'UN OFFICE NOTARIAL, SUCESSEUR DE Me CHAVANNE

Membre d'une association agréée. Règlement des honoraires et des frais par chèques libellés au nom de la société civile professionnelle ou de l'un de ses associés.

## APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

COLOMBIE

## 1. — République française

*Le présent acte public*2. — a été signé par HOLLARD Daniel3. — agissant en qualité de Notaire4. — est revêtu du sceau de Amélie deNeuville-sur-Saône (Rhône)

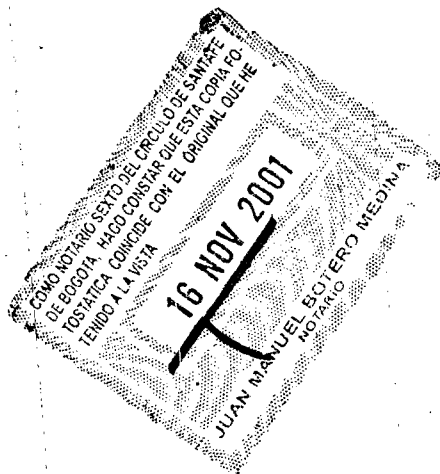
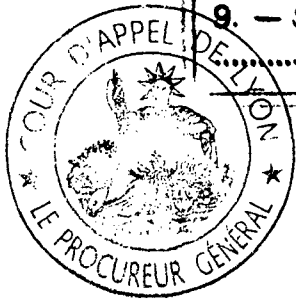
Attesté

5. — à Lyon 6. — le 16 NOV. 2001

7. — Par le Procureur général près la cour d'appel

8. — sous n° 2303

9. — Sceau 10. — Signature



~~167~~  
163

  
 KAYIA SALAMATKA P. K. K.  
 TRANSDUCER P. K. K.  
 REF: 1111111111 1111

Fecha de cierre del ejercicio:

31 Diciembre

**DIRECCION , ADMINISTRACION, CONTROL**

Presidente:

Señor GASQUET Dominique, nacido el 08 de Junio en ARGEL – Argelia – de nacionalidad francesa.

Nombre de uso: Señor GASQUET Dominique

Domiciliado: route de St Siste 13810 Eygalieres – FRANCIA

Comisario de cuentas titular:

PIN ET ASSOCIES RCS Lyon

Sede social: 170 bld Stalingrad 69006 Lyon – FRANCIA

Comisario de cuentas suplente:

SOCIETE FRANCAISE DE REVISION RCS Lyon

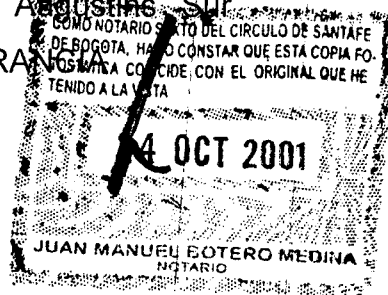
Sede social: 7 rue des Augustins Sur Marne 51000 Chalons – FRANCIA

**ESTABLECIMIENTO PRINCIPAL**

Dirección:

35 rue Ampere 69730 Genay – FRANCIA

*K. Lela*  
KATIA GALEMBUR G. AGUIR  
TRADUCTORA JURADICA  
RES. MINISTERIO 2088



169  
165

Acitividad ejercida: En todos los países, la fabricación o la compra, la venta directa o por comisión de todos los productos químicos, todas las operaciones industriales comerciales o financieras, mobiliarias relacionadas con el objeto social.

Fecha del comienzo de explotación: 28 diciembre 1971

Modo de explotación: Explotación directa

- Fin de la página -

*Medina*  
LATA SALABERNA DE AZÚCAR  
TRACOTOMA DE...  
RES. MINISTROS 228

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTAFE DE BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE ESTA COPIA FOTOSTATICA COINCIDE CON EL ORIGINAL QUE HE TENIDO A LA VISTA

24 OCT 2001

JUAN MANUEL BOTERO MEDINA  
NOTARIO

Secretaría del Tribunal de Comercio  
LYON

No. de gestión: 1971B00907

10/09/2001. 13:58 folio 1/3

### MENCIONES Y OBSERVACIONES

Registro en la secretaría el 16 de diciembre 1971

PETITES AFFICHES LYONNAISES del 23/11/1971

*Mención efectuada el 25 de Noviembre 1992*

DM del 25/11/92 – Traslado de sede social y del establecimiento principal de CALUIRE ET CUIRE 69300 35 Cours Aristide Briand en GENAY 69730 35 Rue Ampere al lugar del establecimiento secundario.

La antigua sede social y establecimiento principal queda como establecimiento secundario a partir del 15/10/92

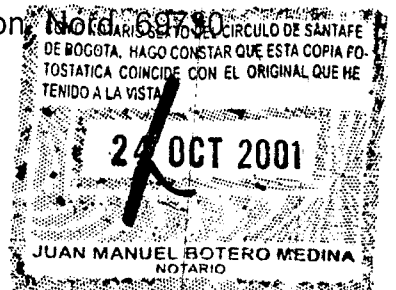
DM del 08/04/93: Cierre del establecimiento secundario situado en 35 Cours Aristide Briand 69300 CALUIRE a partir del 31/12/1992

DECLARACION MODIFICATORIA del 04 Febrero 1997

Fusión-absorción de la Sociedad Civil Inmobiliaria GENAY-COATEX, nombre inscrito en el R.C.S., cuya sede social es Zona Industrial Lyon, Nord 69730 GENAY, efectiva el 01/01/1996.

*Mención efectuada el 26 de Enero 2001*

DECLARACION MODIFICATORIA DEL 26/1/2001: transformación de la sociedad, de sociedad anónima en sociedad por acciones simplificada, por decisión de una asamblea general extraordinaria del 28/11/2000.



*Kella*  
KATIA GALEANO DE AYBEN  
TRADUCTORA OFICIAL  
BES. MINISTERIO DE JUSTICIA

171  
167

*Toda modificación o falsificación del presente extracto expone  
a sanciones penales*

*Sólo la Secretaría está legalmente facultada para expedir extractos firmados en  
original,*

*Toda reproducción del presente extracto incluso certificada conforme no tiene  
ningún valor*

**Extracto certificado conforme**

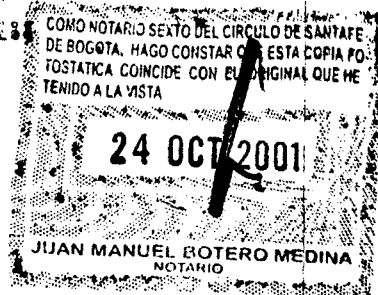
**EXPEDIDO en Lyon el 10/09/2001**

**El Secretario**

Hay sello del Tribunal de Comercio de Lyon – Rhone

(Firma ilegible)

*[Firma]*  
KATIA SALMERON DE ASHED  
TRADUCCION  
RES. MINISTRO DE JUSTICIA



## APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de Octubre 1961)

## COLOMBIA

1. **República Francesa**

Este documento público

- |                                |                                     |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| 2. ha sido firmado por         | <b>Braucord Christian</b>           |
| 3. actuando en su condición de | <b>Secretario</b>                   |
| 4. Lleva el sello del          | <b>Tribunal de Comercio de Lyon</b> |

## Certificado

5. en **LYON**
6. El **Septiembre 14, 2001**
7. por el **Procurador General del Tribunal de Apelación**
8. bajo el No. **1.893**

Sello

10. Firma
- (Firma ilegible)

Sello del Procurador General del Tribunal de Apelación de Lyon

*Klaar*  
JUAN MANUEL BOTERO MEDINA  
NOTARIO  
BATA SALAMANCA DE AZUERO  
TRABAJANDO EN  
RES. 1213-1000000-0000

## Extrait du registre du commerce et des sociétés

## IMMATRICULATION ET IDENTITE DE LA PERSONNE

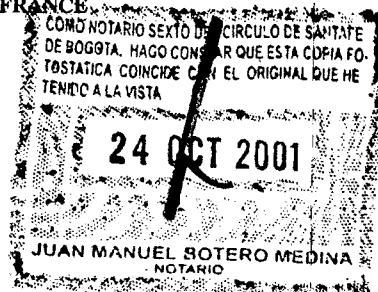
numéro d'immatriculation : 971 509 070 RCS Lyon  
date d'immatriculation : 28 décembre 1971  
dénomination : COATEX  
forme juridique : société par actions simplifiée  
durée de la personne morale : 50 années

## CARACTERISTIQUES DE L'ENTREPRISE

capital : 10 000 000,00 EUR  
siège social : 35 rue Ampere 69730 Genay - FRANCE  
activités principales de l'entreprise : Achat, vente, fabrication de produits chimiques  
nom commercial : il n'est pas déclaré de nom commercial  
date de clôture de l'exercice : 31 Décembre

## DIRECTION, ADMINISTRATION, CONTRÔLE

président : Monsieur GASQUET Dominique né(e) le 08 juin 1939 à ALGER - Algérie - de nationalité Française  
nom d'usage : Monsieur GASQUET Dominique  
domicilié(e) : route de st Siste 13810 Eygalieres - FRANCE  
commissaire aux comptes titulaire : PIN ET ASSOCIES RCS Lyon  
siège social : 170 bld Stalingrad 69006 Lyon - FRANCE  
commissaire aux comptes suppléant : SOCIETE FRANCAISE DE REVISION RCS Lyon  
siège social : 7 rue Des Augustins Sur Marne 51000 Chalons - FRANCE



## ETABLISSEMENT PRINCIPAL

adresse : 35 rue Ampere 69730 Genay - FRANCE  
activité exercée : En tous pays, la fabrication ou l'achat, la vente directe ou à la commission de tous produits chimiques, toutes opérations industrielles commerciales ou financières, mobilières se rattachant à l'objet social.  
date de début d'exploitation : 28 décembre 1971

Le mot "ORIGINAL" ci-dessus signifie que vous êtes en présence d'un original émanant du greffe

Mode d'exploitation : exploitation directe

**ETABLISSEMENT SECONDAIRE**

adresse : 69730 Genay - FRANCE

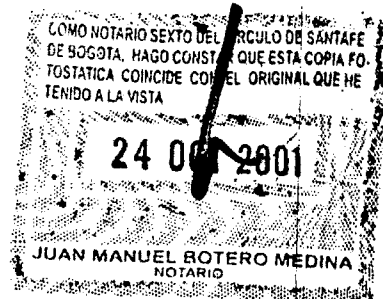
activité exercée : Fabrication, achat, vente directe ou à la commission de tous produits chimique

date de début d'exploitation : 01 janvier 1976

origine :  
Création

mode d'exploitation :  
Exploitation directe

===== FIN DE PAGE =====



Le mot "ORIGINAL" ci-dessus signifie que vous êtes en présence d'un original émanant du greffe

**MENTIONS ET OBSERVATIONS**

Dépôt au greffe le 16 Décembre 1971  
PETITES AFFICHES LYONNAISES du 23/11/1971

*mention effectuée le 25 novembre 1992*

DM du 25/11/92 - Transfert du siège social et de l'établissement principal de CALUIRE ET CUIRE 69300 35 Cours Aristide Briand à GENAY 69730 35 Rue Ampère au lieu de l'établissement secondaire L'ancien siège social et établissement principal reste établissement secondaire à compter du 15/10/92

DM du 08/04/93 : Fermeture de l'établissement secondaire sis au 35 cours Aristide Briand 69300 CALUIRE à compter du 31/12/1992

DECLARATION MODIFICATIVE du 04 Février 1997  
Fusion-absorption de la Société Civile Immobilière GENAY-COATEX, non inscrite au R.C.S., dont le siège social est Zone Industrielle Lyon Nord 69730 GENAY, avec effet au 01/01/1996.

*mention effectuée le 26 janvier 2001*

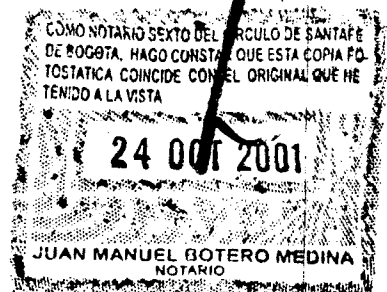
DECLARATION MODIFICATIVE DU 26/1/2001 : transformation de la société, de société anonyme en société par actions simplifiée, par décision d'une assemblée générale extraordinaire du 28/11/2000.

*Toute modification ou falsification du présent extrait expose à des poursuites pénales.  
Seul le greffier est légalement habilité à délivrer des extraits signés en original,  
toute reproduction du présent extrait même certifiée conforme est sans valeur.*

Pour extrait certifié conforme

DELIVRE à LYON le 10/09/2001

Le greffier



Le mot "ORIGINAL" ci-dessus signifie que vous êtes en présence d'un original émanant du greffe

Greffé du Tribunal de Commerce de Lyon - Nouveau Palais de Justice - 44 rue de Bonnel  
69433 LYON Cedex 03  
Tél. : 0472606980

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

Colombie

1. — République française

Le présent acte public

2. — a été signé par Braunard Christian

3. — agissant en qualité de Président

4. — est revêtu du sceau de Tribunal

de Commerce de Lyon

Attesté

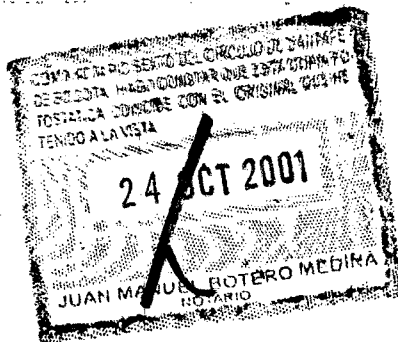
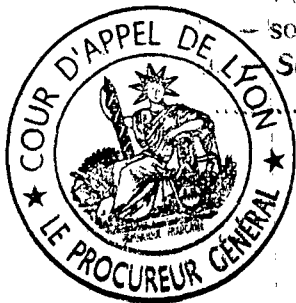
5. — à Lyon 6. — le 14 SEP. 2001

— Par le Procureur général près la cour d'appel

— sous n° 293 3 pages

Sceau

10. — Signature



2do. EXAMEN DE FORMA PATENTE DE INVENCION

Folio 176

Radicación no 2000-30380

Concepto Técnico no 443

Clasificación Internacional de Patentes C 04 B 24/24

Practicado el examen de acuerdo a lo establecido en el Art. 38 de la Decisión 486 se determinó que esta solicitud de **Patente de Invención**:

- SI ☒ NO ☐ Contiene un resumen de la invención (Art.26-e).
- SI ☒ NO ☐ Contiene el título o nombre de la invención (Art.27-d).
- SI ☒ NO ☐ Contiene la descripción de la invención (Art.26-b).
- SI ☒ NO ☐ NO ES APLICABLE ☐ Contiene los dibujos necesarios para comprender la invención (Art.26-d)
- SI ☒ NO ☐ Contiene una o más reivindicaciones. (Art.26-c).
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Han sido desarrollados los productos y/o procedimientos a partir de recursos genéticos o de sus productos derivados de los que cualquiera de los Países Miembros es país de origen. (Art. 26- h).
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Los productos y/o procedimientos han sido obtenidos o desarrollados a partir de los conocimientos tradicionales de las comunidades indígenas, afroamericanas, o locales de los países miembros, de acuerdo a lo establecido en la Decisión 391 y sus modificaciones y reglamentaciones vigentes.(Art.26-i).
- SI ☒ NO ☒ La invención se refiere a un producto relativo a un material biológico. (Art.26-J).
- SI ☒ NO ☐ La prioridad coincide con la materia reivindicada.
- SI ☐ NO ☐ **CUMPLE LOS REQUISITOS TÉCNICOS**

OBSERVACIONES Y OTROS: SI ☒ NO ☐ ver hoja(s) anexa(s)

- SE ACEPTAN CORRECCIONES DE LA DESCRIPCIÓN LAS CUALES CORRESPONDEN A LOS FOLIOS No. 69 AL No. 76 QUE REEMPLAZAN LOS FOLIOS INICIALES: 8, 9, 10, 11, 13, 14, 30, 47.

- SE ACEPTA NUEVO CAPÍTULO REIVINDICATIVO DE FOLIOS No. 133 A No. 138.

EXAMINADOR TÉCNICO

202042

Bogotá D. C., 14 MARZO 02



173  
**Industria y Comercio**  
SUPERINTENDENCIA

416.  
2003/09/27

Folio 17

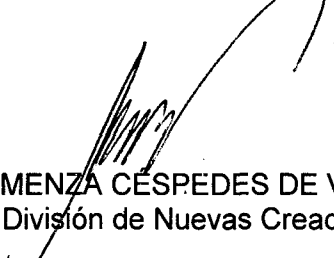
2020  
Bogotá DC

Doctor  
**JOSE ANTONIO LLOREDA**  
Apoderado

|             |                |            |
|-------------|----------------|------------|
| REFERENCIA: | Radicación No. | 2000-30380 |
|             | Trámite        | 002        |
|             | Evento         | 001        |
|             | Actuación      | 416        |
|             | Oficio No.     | 971        |
|             | Folios         | 001        |

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, y en las demás disposiciones vigentes sobre la materia, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo establece el artículo 40 de la misma Decisión.

Cumplase  
Dado en Bogotá DC, a los 17 de Mayo 2002

  
**ALIX CARMENZA CÉSPEDES DE VERGEL**  
Jefe de la División de Nuevas Creaciones

Bogotá, DC, El extracto de esta solicitud fue publicado en el número 520 de la Gaceta de Propiedad Industrial, de fecha 27-09-03. El término hábil señalado por la ley expiró el y SI \_\_\_ NO \_\_\_ se presentaron oposiciones por parte de terceros.

202042

Carrera 13 No. 27-00 Pisos 5, 7 y 10  
Conmutador: 382 0840  
Fax: 382 2695  
E-mail: info@sic.gov.co  
Bogotá, D.C., Colombia

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

RADICACIÓN EXPEDIENTE No. **00-30380**

EL EXTRACTO DE LA PRESENTE SOLICITUD DE **PATENTE DE INVENCION** FUE PUBLICADO EN

LA GACETA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL No **520**, DE FECHA **27 DE SEPTIEMBRE DE 2002**, EL

TERMINO HABIL SEÑALADO POR LA LEY EXPIRA EL **26 DE DICIEMBRE DE 2002**.

NOTA: Dentro del plazo de los seis (6) meses siguientes a partir de la fecha de publicación en la gaceta de Propiedad Industrial, deberá solicitar y cancelar el examen de patentabilidad so pena de que la solicitud caiga en abandono, de acuerdo con lo establecido en el Artículo 44 de la Decisión 486/2000.

SE PRESENTARON OPOSICIONES POR PARTE DE TERCEROS.

SI \_\_\_\_\_

NO   X

175

## SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

RADICACIÓN: 0-30380

EDICTO No. 5268

### LA SECRETARÍA GENERAL AD-HOC HACE SABER:

Que esta Superintendencia profirió Resolución No. 8601 de 31-MAR-2003. Que el contenido de la parte resolutive es como sigue: El Superintendente de Industria y Comercio.

#### RESUELVE

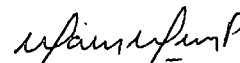
**ARTICULO PRIMERO:** Declarar abandonada la solicitud de privilegio de patente de invención contenida en el expediente de la referencia.

**ARTICULO SEGUNDO:** Notificar personalmente el contenido de la presente resolución al doctor José Antonio Lloreda, o a quien haga sus veces, quien actúa como apoderado de Coatex S.A.S, entregándole copia de la misma, advirtiéndole que contra ella procede el recurso de reposición interpuesto ante la Superintendente de Industria y Comercio, al momento de la notificación o dentro de los 5 días hábiles siguientes a ella.

#### NOTIFÍQUESE Y CUMPLASE

Dada en Bogotá, D.C., a los 31 MAR. 2003

LA SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO,

  
MÓNICA MURCIA PÁEZ

Para notificar a los interesados, se fija el presente EDICTO en lugar visible al público en la SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO, por el término de (10) diez días hábiles contados a partir de las 8:30 a.m. de hoy.

Secretaría General Ad-Hoc 23-ABR-2003  Este edicto se desfija hoy 07-MAY-2003 a las cinco (5:00 p.m.)   
Secretaría General Ad-Hoc  
EDICTO No. 5268